

## LA LOI SUR LA FAILLITE

### LA PRÉSENTATION DU BILL MODIFICATEUR

[Français]

**M. Gilbert Rondeau (Shefford):** Monsieur le président, je désire poser une question à l'honorable ministre de la Consommation et des Corporations.

Étant donné que, depuis des années, on nous a promis—j'ai d'ailleurs posé de nombreuses questions à ce sujet—une réforme en profondeur de la loi sur la faillite, l'honorable ministre pourrait-il nous dire si l'on effectuera bientôt une véritable réforme en profondeur de cette loi et que l'on ne procédera pas seulement à des «réformes» comme celles que nous avons connues jusqu'à ce jour?

**L'hon. Herb Gray (ministre de la Consommation et des Corporations):** Monsieur le président, nous travaillons à une telle réforme au ministère de la Consommation et des Corporations, et le gouvernement décidera quand nous serons prêts à présenter un nouveau projet de loi à la Chambre.

[Traduction]

**M. Baldwin:** Nous attendons depuis trois ans.

\* \* \*

## LA SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE

### LA PRÉSENTATION D'UNE MESURE TENDANT À MAJORER LES PRESTATIONS

**M. Heath Macquarrie (Hillsborough):** Monsieur l'Orateur, je voudrais poser une question au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social relative à son discours de jeudi dernier que j'analyse encore. A-t-il l'intention de présenter à la Chambre, avant la conférence fédérale-provinciale des ministres du Bien-être social, le projet d'augmentation «non symbolique» des pensions de vieillesse et peut-il nous dire ce que «non symbolique» signifie réellement?

[Français]

**L'hon. Marc Lalonde (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur le président, l'augmentation dont il s'agit sera proposée à la Chambre bien avant la conférence fédérale-provinciale qui doit avoir lieu au mois d'avril.

[Traduction]

**M. Macquarrie:** Monsieur l'Orateur, le ministre peut-il nous dire si le projet de loi est prêt et à quelle date il sera inscrit au *Feuilleton*?

[Français]

**L'hon. M. Lalonde:** Cette législation sera présentée bientôt à la Chambre, monsieur le président. Je pense que les pensionnés, les personnes âgées seront très heureux des résultats.

\* \* \*

## AFFAIRES DES ANCIENS COMBATTANTS

### LA PRÉSENTATION D'UNE MESURE TENDANT À MAJORER LES ALLOCATIONS ET LES PENSIONS D'INVALIDITÉ

[Traduction]

**M. Jack Marshall (Humber-Saint-Georges-Sainte-Barbe):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémen-

## Questions orales

taire pour le ministre des Affaires des anciens combattants. Étant donné que l'augmentation du coût de la vie influe sur le revenu fixe des anciens combattants qui touchent des allocations d'anciens combattants et des pensions d'invalidité, et étant donné qu'il n'est fait aucune mention des anciens combattants dans le discours du Trône, le ministre voudrait-il dire à la Chambre et au pays quelle mesure législative il compte prendre en faveur de cette catégorie sociale?

**L'hon. Daniel J. MacDonald (ministre des Affaires des anciens combattants):** Monsieur l'Orateur, je puis informer l'honorable député que la mesure législative intéressant les pensions s'étendra également aux anciens combattants et que les pensions de ceux-ci seront augmentées en conséquence.

### LES ALLOCATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS ET LES PRESTATIONS D'ASSISTANCE SOCIALE

**M. Jack Marshall (Humber-Saint-Georges-Sainte-Barbe):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question supplémentaire que j'aimerais adresser au ministre de la Santé nationale et du Bien-être social. Étant donné que certains anciens combattants qui disposent d'un revenu fixe et ont de nombreux enfants ont dû recourir à l'assistance sociale pour compléter leur revenu, le ministre pourrait-il proposer à la conférence fédérale-provinciale que l'augmentation des allocations d'ancien combattant ne soit pas déduite des prestations d'aide sociale que touchent les anciens combattants?

[Français]

**L'hon. Marc Lalonde (ministre de la Santé nationale et du Bien-être social):** Monsieur le président, la question des bénéficiaires sociaux sera révisée dans son ensemble. Nous envisageons une révision globale de tout le régime de sécurité sociale, avec les provinces, et je suis sûr que le problème soulevé par mon honorable collègue sera discuté à l'occasion de ces conférences-là.

[Traduction]

**M. l'Orateur:** A l'ordre, s'il vous plaît. Je donne la parole au député de Calgary-Nord, pour qu'il pose une ou plusieurs questions supplémentaires, puis au député de Saskatoon-Biggar.

\* \* \*

## LES TRAVAUX DE LA CHAMBRE

### L'OPPORTUNITÉ DE DONNER AUX MESURES ÉCONOMIQUES LA PRIORITÉ SUR LA PEINE CAPITALE

**M. Eldon M. Woolliams (Calgary-Nord):** Monsieur l'Orateur, considérant les réponses données par les divers ministres sur la façon dont la pension de retraite permet de faire face à l'augmentation continue du coût de la vie, le premier ministre serait-il disposé à abandonner le débat sur la peine capitale qu'il considère comme prioritaire, et prendre en considération les mesures économiques essentielles à la survie des Canadiens?

**Des voix:** Bravo!

**Le très hon. P. E. Trudeau (premier ministre):** Monsieur l'Orateur, j'ai peut-être mal saisi la demande du député, mais j'étudierai sa question. Pour ma part, il me semble difficile de répondre à la question sans savoir s'il souhaite